

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Высшая школа русской филологии и культуры им. Льва Толстого



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ

Турилова Е.А.
"___" 20___ г.

Программа дисциплины

Английский язык в профессиональной коммуникации

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Русский язык как иностранный

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Вагнер К.Р. (кафедра контрастивной лингвистики, Высшая школа зарубежной филологии и межкультурной коммуникации им И А Бодуэна де Куртенэ), KRVagner@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-5	Способен организовать образовательный процесс в условиях межкультурной коммуникации
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- сущность и специфику культуры в контексте понимания и объяснения; структурно-функциональный аспект коммуникативной креативности; особенности поликультурной среды на современном этапе; ключевые характеристики и составляющие культурных потребностей общающихся;
- особенности диалога культур;
- способы решения коммуникативных проблем при организации образовательного процесса в условиях межкультурной коммуникации;
- цели, принципы и методы организации образовательного процесса в условиях межкультурной коммуникации

Должен уметь:

- проявлять расовую, национальную, этническую и религиозную терпимость, уважительно относиться к историческому и культурному наследию, решать коммуникативные задачи при организации образовательного процесса в условиях межкультурной коммуникации;
- самостоятельно планировать и организовывать образовательный процесс в условиях межкультурной коммуникации;
- реализовать интеграционные связи в межкультурном общении; формировать понимание личностной ценности культурного многообразия; доносить до общающихся нормативность взаимодействия и взаимообогащения различных культур; анализировать особенности разных культур, настраиваясь на совместные действия; моделировать психологически безопасную и комфортную среду межкультурной коммуникации;
- выбирать адекватные методы и средства для эффективной коммуникации, соблюдая моральные и культурные нормы.

Должен владеть:

- навыками предупреждения конфликтных ситуаций, определения культурных предпочтений различных этнических групп; методами мотивации и культурной креативности; творческими формами и приемами поликультурного образования; необходимыми средствами диагностики и контроля развития уровня межкультурных отношений, методами стимулирования межкультурного общения;
- навыками самостоятельной организации игровой, продуктивной, познавательно-исследовательской деятельности в ситуации культурного диалога; межкультурной коммуникацией как средством диалога культур, нацеленного на сотрудничество; средствами общения исходя из стремления к взаимопониманию;
- методиками организации образовательного процесса в условиях межкультурной коммуникации, способами решения коммуникативных проблем;
- навыками планирования, организации и проведения учебных занятий и практик, семинаров, научных дискуссий и конференций в условиях межкультурной коммуникации.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.13 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Русский язык как иностранный)" и относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 4 курсе в 8 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 31 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 30 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 41 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)							Само- сто- тель- ная ра- бота
			Лекции- всего	Лекции- в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме		
1.	Тема 1. Переводческая деятельность	8	0	0	2	0	0	0	0	4
2.	Тема 2. Основная терминология и особенности ее употребления в текстах	8	0	0	2	0	0	0	0	4
3.	Тема 3. Актуальное членение предложения. Перевод монорем и дирем.	8	0	0	2	0	0	0	0	4
4.	Тема 4. Номинализация.	8	0	0	2	0	0	0	0	4
5.	Тема 5. Членение и объединение высказываний при переводе.	8	0	0	2	0	0	0	0	2
6.	Тема 6. Генерализация.	8	0	0	2	0	0	0	0	2
7.	Тема 7. Конкретизация.	8	0	0	2	0	0	0	0	2
8.	Тема 8. Модуляция (смыслоное развитие)	8	0	0	2	0	0	0	0	4
9.	Тема 9. Антонимический перевод	8	0	0	2	0	0	0	0	4
10.	Тема 10. Целостное преобразование текста	8	0	0	2	0	0	0	0	2
11.	Тема 11. Компенсация	8	0	0	2	0	0	0	0	2
12.	Тема 12. Перевод текстов экономического и юридического содержания	8	0	0	4	0	0	0	0	4
13.	Тема 13. Перевод текстов инженерно-технического содержания	8	0	0	4	0	0	0	0	3
	Итого		0	0	30	0	0	0	0	41

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Переводческая деятельность

Основные особенности перевода текстов. Основные требования предъявляемые к переводчикам. Адекватность перевода текстов. Примеры перевода текстов. Анализ переведенных текстов. Профессиональная деятельность переводчика. Профессиональная деятельность лингвиста. Основные требования предъявляемые к лингвистам.

Тема 2. Основная терминология и особенности ее употребления в текстах

Основные термины и неологизмы и способы их перевода. Анализ лексического употребления на примере текстов. Выявление наиболее часто повторяющихся единиц и статистика их перевода на русский язык. Сочетаемость единиц друг с другом, устойчивые конструкции и грамматические структуры. Основные термины и неологизмы и способы их перевода.

Тема 3. Актуальное членение предложения. Перевод монорем и дирем.

Сравнение актуального членения предложения в русском и английском языках. Коммуникативный центр. Несоответствие коммуникативных центров в английском и русском языках. Моноремы и диремы. Длина предложений и определение коммуникативного центра. Существенное и несущественное в предложениях с моноремами.

Тема 4. Номинализация.

Номинализация определения, номинализация глагольного сказуемого, восстановление существительного при подлежащем. Экономия английского языка и опущение существительных. Разница в степени номинализации русского и английского языков. Нагрузка существительного в русском языке. Примеры номинализации в текстах.

Тема 5. Членение и объединение высказываний при переводе.

Перевод высказываний содержащих абсолютные конструкции. Причинно-следственная связь, употребление причастий, предлога with, перевод высказываний с if any. Complex Subject, complex object. Правила членения высказываний при переводе. Объединение высказываний. Глагольные формы английского языка. Синтаксические связи русского языка.

Тема 6. Генерализация.

Конкретизация как лексико-семантическая трансформация. Значение слова по контексту. Нахождение более узкого значения, чем словарное значение слова при переводе текстов. Примеры узких значений в текстах. Сужение значения и его адекватность в определенных условиях перевода. Целесообразность конкретизации при переводе текстов.

Тема 7. Конкретизация.

Генерализация как лексико-семантическая трансформация при переводе текстов. Определение более широкого значения слова по контексту. Примеры поиска более широких значений слова в текстах. Замены как способ генерализации при переводе текстов. Адекватность и целесообразность использования генерализации при переводе.

Тема 8. Модуляция (смысловое развитие)

Прием модуляции или смыслового развития при переводе текстов. Развитие фразы. Логическое переосмысление предложения при переводе текстов. Использование логического переосмысления и развития высказывания. Обобщение информации, выявление сути высказывания, основанной на причинно-следственной связи. Примеры модуляции в текстах.

Тема 9. Антонимический перевод

Антонимический перевод. Отрицание в русском и английском языках. Причины и особенности отрицания. Целесообразность применения антонимического перевода в текстах. Противопоставление известного неизвестному при переводе текстов. Анализ инструкций на предмет возможности использования антонимического перевода.

Тема 10. Целостное преобразование текста

Прием целостного преобразования текста. Особенности функционального и реферативного перевода. Вычленение существенного при переводе текстов. Соединение предложений при переводе текстов. Учет грамматических особенностей языка. Логическая адаптация и преобразование текста. Использование целостного преобразования текста.

Тема 11. Компенсация

Компенсация при переводе текстов. Поиск необходимых единиц для объяснения соответствующего термина или терминологической реалии. Безэквивалентные единицы. Грамматические компенсации. Лексико-семантические компенсации. Анализ компенсаторных механизмов применяемых при переводе текстов. Адекватность перевода.

Тема 12. Перевод текстов экономического и юридического содержания

Основная экономическая и юридическая терминология. Особенности перевода текстов. Лексико-семантические особенности текстов сферы экономики и юриспруденции. Применение лексико-семантических трансформаций, моноремно-диремного членения, объединения высказываний с учетом специфики переводящего языка. Анализ существующих переводов текстов экономической и юридической сферы.

Тема 13. Перевод текстов инженерно-технического содержания

Основная инженерно-техническая терминология. Особенности перевода текстов. Лексико-семантические особенности текстов инженерно-технической сферы. Применение лексико-семантических трансформаций, моноремно-диремного членения, объединения высказываний с учетом специфики переводящего языка. Анализ существующих переводов текстов инженерно-технической сферы.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержен приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Сайт cyberleninka.ru -

<http://cyberleninka.ru/article/n/problemy-perevoda-ekonomiceskikh-i-yuridicheskikh-tekstov-v-kontekste-osobennostey-spetsialnyh-terminov>

Саратовская государственная академия права - http://www.стройков.рф/file/xn--b1andocigi_x/tsp/Kaminskaya.pdf
 Школа дидактики перевода. Основы технического перевода - <https://www.gavrilenko-nn.ru/video/57>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Целью практических занятий является последовательное овладение лексикой и грамматикой необходимой для профессиональной коммуникации. Студенты изучают соответствующие приемы передачи содержания текстов с английского языка на русский и наоборот. Курс завершается непосредственной работой с текстами. В ходе подготовки к практическим занятиям изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом учесть рекомендации преподавателя и требования учебной программы.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов предполагает подготовку к практическим занятиям в виде самостоятельного систематического изучения лексико-грамматических аспектов английского и русского языков, чтение литературы как на родном языке, так и на английском, регулярное выполнение упражнений на отработку навыков перевода и профессиональной коммуникации.
зачет	При подготовке к зачету студентам необходимо: <ul style="list-style-type: none"> - повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем вопросом, выносимых на зачет, содержащихся в данной программе; - использовать литературу, рекомендованную преподавателем; - обращать особое внимание на темы учебных занятий, по разным причинам пропущенных ; при необходимости обращаться за консультацией и методической помощью к преподавателю.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

 - продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
 - продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
 - продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Русский язык как иностранный".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.13 Английский язык в профессиональной коммуникации

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Русский язык как иностранный

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

1. Московчук Л.С. Этика профессиональной деятельности: учебное пособие / Л.С. Московчук. - СПб.: ЛЭТИ, 2021. - 97,[2] с.
2. Протанская Е.С. Культура и этика профессиональной деятельности: история и современность / Е.С. Протанская, Е.П. Островская, О.В. Прокуленкова. - СПб.: СПбГИК, 2020. - 211 с.
3. Глотова, М. Ю. Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности педагога : учебное пособие / М. Ю. Глотова, Е. А. Самохвалова. - Москва : МПГУ, 2020. - 252 с. - ISBN 978-5-4263-0870-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1316675> (дата обращения: 28.09.2021). - Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

- 1.Шулленкова М.А. Профессиональная этика в профессиональной культуре специалиста / М.А. Шулленкова, З.М. Кузнецова // Здоровье для всех: Материалы VI международной научно-практической конференции. - Минск, 2015. - С. 218-220.- (ПОЛНЫЙ ТЕКСТ доступен с сайта Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU).
2. Тульчинский Г.Л.Профессиональная этика, профессиональный ethos и университет / Г.Л. Тульчинский // Ведомости прикладной этики. - 2015. - № 46. - С. 12-23.
3. Капто А.С. Профессиональная этика / А.С. Капто. - М.; Ростов-на-Дону: Изд-во СКАГС, [2006]. - 799 с.
4. Бобриков В.Н. Формирование профессиональной этики специалиста в процессе его профессиональной подготовки / В.Н. Бобриков, А.В. Шаров // Профессиональное образование в России и за рубежом. - 2012. - № 2 (6). - С. 128-131.- (ПОЛНЫЙ ТЕКСТ доступен с сайта Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU).
5. Руденко А.М. Профессиональная этика и психология делового общения / А.М. Руденко, Самыгин. - М.: КноРус, 2021. - 234 с. - (Сер. Среднее профессиональное образование).
6. Лабунская В.А. Невербальное поведение (социально-перцептивный подход) / В.А. Лабунская. - Ростов н/Д.: Изд-во Ростовского университета, 1986. - 135 с.
7. Шеламова Г.М. Этикет делового общения / Г.М. Шеламова. - М.: Академия, 2010. - 192 с.
8. Казантинова Г.М. Этика и эстетика в профессиональной деятельности специалиста / Г.М. Казантинова, Т.А. Чарова. - Волгоград: Волгоградский ГАУ, 2015. - 143 с.
9. Доценко, О. Н. Методика 'Эмоциональные переживания в профессиональной деятельности' (ЭППД) : монография / О. Н. Доценко, И. Н. Бондаренко. - Москва : Когито-Центр, 2014. - 48 с. - ISBN 978-5-89353-479-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1070835> (дата обращения: 28.09.2021). - Режим доступа: по подписке.
10. Методы психологического обеспечения профессиональной деятельности и технологии развития ментальных ресурсов человека : монография / отв. ред. А.Л. Журавлев, Л.Г. Дикая, М.А. Холодная. - Москва : Институт психологии РАН, 2014. - 352 с. - (Фундаментальная психология - практике). - ISBN 978-5-9270-0295-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1061475> (дата обращения: 28.09.2021). - Режим доступа: по подписке.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.13 Английский язык в профессиональной коммуникации

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Русский язык как иностранный

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.